



*Saebo***ReJoyce**

MANUALE D'USO

Servizio Assistenza

Per la manutenzione e l'assistenza sul dispositivo, contattate Saebo, Inc. al numero:

888-284-5433

Per problemi riguardanti la salute, contattate il vostro operatore sanitario.

Sommario

Servizio Assistenza.....	1
Informazioni generali sulla sicurezza e sul dispositivo ..	4
Simboli convenzionali	4
informazioni sulla sicurezza del SaeboRejoyce	4
Avvertenze di sicurezza.....	4
Precauzioni	5
Scopo del dispositivo.....	6
Componenti.....	7
Istruzioni d'uso	10
Requisiti da osservare.....	10
Istruzioni di montaggio.....	11
Posizionamento del paziente.....	13
Software Saebo NeuroGaming™	14
Navigazione generale.....	14
Menu principale.....	14
Menu applicazioni	16
Finestra del profilo.....	17
Finestra delle statistiche.....	18
Test funzionale braccio mano SaeboRejoyce	19
Giochi	20
Utilità di calibratura.....	21

SaeboReJoyce Test Tool.....	21
Esercizi con il SaeboReJoyce	22
Equilibrio e stabilità del torso.....	22
Gamma di movimento e attività motorie grossolane	22
Attività motorie fini	23
Guida ai manipolatori	24
Manutenzione	26
Spostamento del SaeboReJoyce	26
Pulizia	26
Aggiornamenti del software	27
Individuazione e risoluzione dei problemi	28
Servizio assistenza clienti.....	30
Unione Europea	30
Specifiche Tecniche.....	31
Specifiche generali.....	31
Informazioni sul produttore	31
Conformità EMC	32
Informazioni sul riciclo.....	32
Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)	33

Informazioni generali sulla sicurezza e sul dispositivo

Simboli convenzionali

Simbolo	Significato
	Avvertenza
	Attenzione
	Rischio di pizzicamento
	Leggere le istruzioni
	Non smaltire insieme ai rifiuti domestici

Informazioni sulla sicurezza per il *SaeboReJoyce*

Avvertenze di sicurezza

Le avvertenze di sicurezza sono istruzioni importanti che bisogna osservare per evitare danni irreparabili al *SaeboReJoyce* o lesioni gravi. È indispensabile attenersi sempre alle seguenti avvertenze:

-  Non usare cavi e adattatori di alimentazione diversi da quelli forniti con il *SaeboReJoyce*.
-  Non usare il dispositivo vicino all'acqua o ad altri liquidi.
-  Per evitare il rischio di scossa elettrica, il computer *SaeboReJoyce* deve sempre essere collegato a una presa di corrente dotata di dispositivo di protezione a terra.

⚠ Non tentare mai di smontare o a fare manutenzione sul **SaeboReJoyce** o su suoi componenti.

Precauzioni

Le precauzioni di sicurezza sono istruzioni che si devono seguire per evitare lesioni o danni lievi al **SaeboReJoyce**.

- ⚠ Fare attenzione durante il disimballaggio – Il braccio è caricato a molla.
- ⚠ Non appoggiare né appendere nulla sul braccio del **SaeboReJoyce** – Il braccio non è destinato a sostenere pesi.
- ⚠ Utilizzare il dispositivo solo sotto la supervisione di un clinico – L'uso eccessivo può causare spossatezza o lesioni.
- ⚠ Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che il **SaeboReJoyce** sia installato correttamente:
 - Prima dell'utilizzo, controllare sempre che il morsetto da tavolo sia stretto bene.
 - Assicurarsi che la superficie del tavolo sia piana, stabile e abbastanza robusta da sostenere il peso del **SaeboReJoyce**.
- ⚠ Usare e maneggiare il **SaeboReJoyce** con cautela.
 - Prevedere uno spazio adeguato quando si usa il dispositivo per evitare di urtare oggetti o persone.
 - Non mettere le mani o le dita nelle articolazioni del braccio del **SaeboReJoyce**.

Scopo del dispositivo

Il **SaeboReJoyce** è un dispositivo per la riabilitazione destinato a misurare, valutare e accrescere la forza dei muscoli e la gamma di movimento delle articolazioni delle estremità superiori.

Il **SaeboReJoyce** aiuta i pazienti a mantenere e a condizionare i muscoli usando le mani e le braccia per eseguire videogiochi interattivi al computer.

Le attività richieste nei videogiochi sono simili a quelle che svolgono nella vita di tutti i giorni, come versare una bevanda o aprire un barattolo. Esercitarsi in questi movimenti aiuterà il paziente a ripeterli nella vita reale.

*NOTA: Il **SaeboReJoyce** deve essere usato solo sotto la supervisione di un clinico.*

Componenti

Il **SaeboReJoyce** è composto da quattro parti (vedere Figura 1 nella pagina seguente):

1. La base
 - Si fissa a una scrivania o a un tavolo
 - Va collegata al cavo USB
2. Il braccio
 - Sostiene il manipolatore
 - Fornisce resistenza al movimento in tutte le direzioni
3. Il manipolatore
 - È composto da spina, monete, coperchio di barattolo, pomello di porta, chiave, cilindro centrale e maniglie, usati per eseguire i videogiochi.
4. Il PC portatile con il cavo USB e l'adattatore di alimentazione in dotazione
 - Fornisce corrente al **SaeboReJoyce** (prende la corrente dalla presa a muro e la trasferisce tramite il collegamento USB)
 - Esegue il software interattivo **SaeboReJoyce NeuroGaming™**

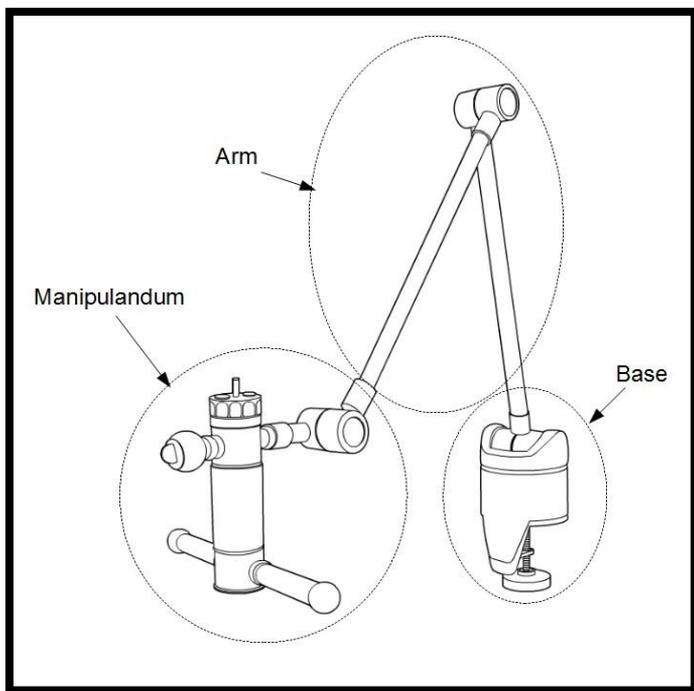


Figura 1: Componenti hardware del SaeboReJoyce
(Manipulandum = manipolatore, Arm= Braccio, Base = Base)

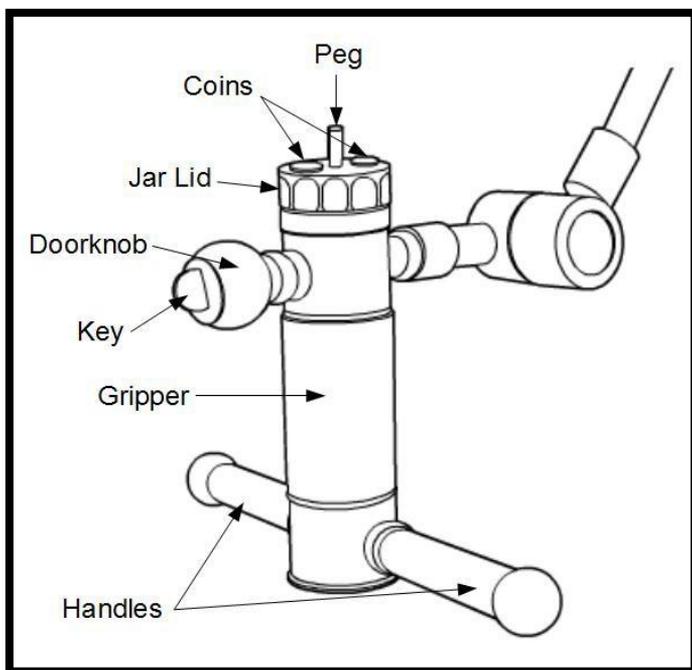


Figura 2: Componenti del manipolatore

(Handles = Maniglie, Gripper = Cilindro centrale, Key = Chiave, Doorknob = Pomello di porta, Jar Lid = Coperchio di barattolo, Coins = Monete, Peg = Spina)

Istruzioni d'uso

Requisiti da osservare

- Il **SaeboReJoyce** va montato su un tavolo robusto, o una scrivania, con spessore da 2 a 4 cm.
- Il **SaeboReJoyce** è idoneo all'uso in ambienti chiusi con temperatura compresa tra 5 e 35 °C. L'utilizzo al di fuori di tale gamma di temperature può compromettere le prestazioni dell'hardware.
- Il **SaeboReJoyce** deve essere usato soltanto con il PC portatile in dotazione, che ha le caratteristiche hardware necessarie e il software pre-installato.
- Per collegare il **SaeboReJoyce** al computer bisogna usare solo il cavo USB in dotazione, che garantisce la velocità del trasferimento dei dati e la schermatura elettromagnetica adeguata.
- Per alimentare il **SaeboReJoyce** (tramite il PC in dotazione) deve essere usato soltanto l'adattatore di alimentazione in dotazione, che garantisce che venga fornita alimentazione adeguata e sicura al dispositivo.

Istruzioni di montaggio

*NOTA: Assicurarsi che intorno al tavolo in cui sarà installato il Saebo**ReJoyce** ci sia uno spazio adeguato. Dietro, a destra e a sinistra del bordo del tavolo ci deve essere uno spazio di almeno 70 cm. Davanti al Saebo**ReJoyce** ci deve essere uno spazio libero di almeno 1 m.*

1. Togliere dalla scrivania o dal tavolo qualsiasi oggetto libero od ostruzione, ad esclusione del computer portatile in dotazione.
2. Togliere il gruppo base/braccio dall'imballaggio.
 - ▲ Non staccare la cinghia che trattiene il braccio finché l'installazione non sarà terminata.
 - ▲ Per spostare e/o installare il **SaeboReJoyce**, usare sempre entrambe le mani. Reggere sempre il **SaeboReJoyce** sostenendo la base.
3. Far scivolare sul tavolo il gruppo base/braccio in modo tale che il tavolo si trovi tra la parte inferiore della base e la parte superiore della vite del morsetto.
4. Stringere il morsetto girando in senso orario la maniglia nera finché non sia impossibile allentarlo con facilità.
5. Togliere il manipolatore dall'imballaggio.

6. Inserire la parte filettata del manipolatore nel connettore all'estremità del braccio.
 - ▲ Assicurarsi che le guide gialle sul connettore del manipolatore siano allineate con quelle sul connettore del braccio e che i segni rossi siano allineati.
7. Girare in senso orario il manicotto metallico filettato all'estremità del braccio fino al punto in cui diventa impossibile allentarlo facilmente e il manipolatore sia fissato all'estremità del braccio.
8. Slacciare dal braccio la cinghia in velcro.
9. Collegare il computer portatile usando l'adattatore di alimentazione in dotazione.
10. Accendere il computer e attendere il caricamento del sistema operativo.
11. Usare il cavo USB in dotazione per collegare il computer alla parte posteriore della base del **SaeboreJoyce**.
12. Fare doppio click sull'icona **SaeboreJoyce** sullo schermo per lanciare l'applicazione **SaeboreJoyce**.

Posizionamento del paziente

*NOTA: Prima di iniziare a usare il Saebo**ReJoyce**, i pazienti devono essere visitati da un clinico. I pazienti con debolezza toracica, alterazioni dell'equilibrio o altri problemi di stabilità potrebbero rischiare di cadere. Se necessario, assicuratevi che, PRIMA di usare il Saebo**ReJoyce**, i pazienti abbiano un sostegno sufficiente, ad esempio cinghie per la sedia.*

Posizionate il paziente su una sedia stabile, senza braccioli, di fronte al **SaeboReJoyce**, in modo tale che la spalla e il braccio lesi siano allineati con il **SaeboReJoyce** e che il manipolatore sia sospeso appena sopra la gamba del paziente, a mezza via tra il ginocchio e l'anca.

Software Saebo NeuroGaming™

Navigazione generale

In alto a destra, nella maggior parte delle schermate del software, si trovano i seguenti pulsanti:

Pulsante	Descrizione
	Fare click su questo pulsante per uscire dal programma in qualsiasi momento. L'avanzamento sarà salvato automaticamente.
	Fare click su questo pulsante per tornare al Menu principale.
	Fare click su questo pulsante per aprire l'aiuto per la schermata corrente.

Menu principale

Con il computer collegato alla corrente e al **SaeboReJoyce**, aprite l'applicazione **SaeboReJoyce**. Dopo un controllo veloce degli aggiornamenti del software, l'applicazione visualizzerà il Menu principale, mostrato nella Figura 3.

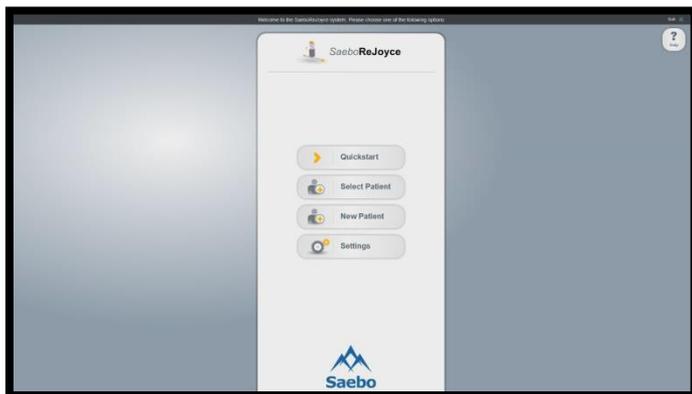
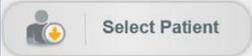
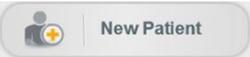
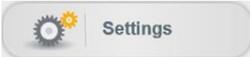


Figura 3: Menu principale

Il Menu principale contiene le seguenti opzioni:

Pulsante	Descrizione
	Fare click su questo pulsante se si vuole soltanto giocare, senza tenere traccia delle statistiche.
	Fare click su questo pulsante per caricare un profilo paziente esistente.
	Fare click su questo pulsante per creare un nuovo profilo paziente.
	Fare click su questo pulsante per accedere alle impostazioni del software, ossia le preferenze di lingua, il volume dell'audio e le difficoltà di gioco predefinite.

Menu applicazioni

Una volta selezionato il profilo del paziente, verrà visualizzato il Menu applicazioni mostrato nella Figura 4.

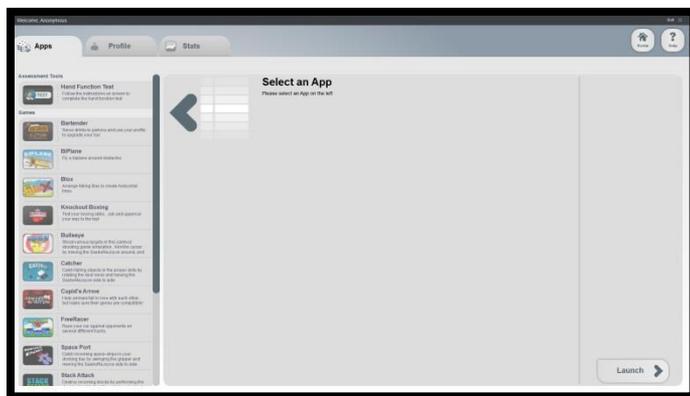


Figura 4: Menu applicazioni (Apps Menu)

La colonna a sinistra sul Menu consente di selezionare le seguenti applicazioni:

- Giochi
- Test di funzionalità della mano (non disponibile tramite il pulsante quickstart)
- Utilità di calibratura
- Utilità di prova/debugging

Inoltre, in alto, vi sono tre schede che consentono di accedere a informazioni specifiche del paziente.

Scheda	Descrizione
 Apps	Visualizza il Menu applicazioni in cui si possono selezionare le applicazioni.
 Profile	Apri la finestra del profilo per il paziente selezionato, dove si possono inserire le informazioni sul paziente.
 Stats	Apri la finestra statistiche per il paziente selezionato. Mostra i risultati dei test di funzionalità della mano.

Finestra del profilo

La finestra del profilo, mostrata nella Figura 5, consente di inserire le informazioni riguardanti il paziente selezionato. Tutte le informazioni inserite vengono salvate automaticamente.

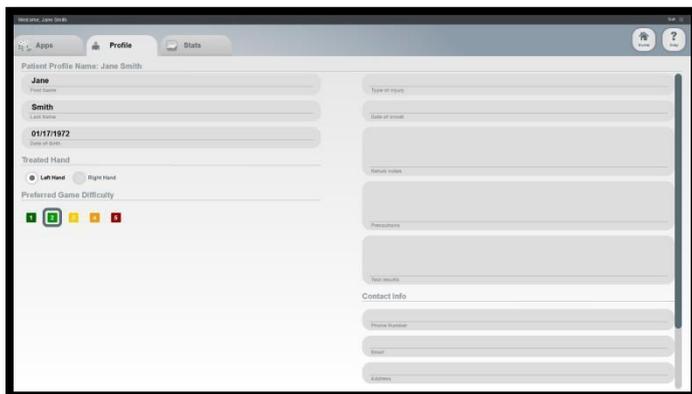


Figura 5: Finestra del profilo

Pulsante	Descrizione
 Export spreadsheet file (eg to excel)	Questo esporterà le statistiche in un file in formato CSV (con valori separati da virgola) che può essere aperto con comuni applicazioni di fogli di calcolo come Excel.
 Print to your local printer	Questo esporterà le statistiche in un file PDF che può essere inviato via e-mail, oppure stampato.

Test funzionale braccio mano SaeboReJoyce

Il test funzionale braccio mano **SaeboReJoyce** valuta in modo oggettivo la capacità funzionale del braccio lesa del paziente. I risultati di ciascun test sono datati e immagazzinati nella finestra delle statistiche del paziente. I risultati più recenti sono usati anche per consigliare i livelli di difficoltà per i giochi riabilitativi.

Il test è completamente automatizzato e fornisce le istruzioni per ciascuna attività. Il test dura tra i 4 e i 15 minuti, a seconda delle abilità del paziente.

NOTA: Per ottenere i risultati più significativi, si consiglia di non fornire al paziente né assistenza né consigli durante il test.

NOTA: Perché le statistiche siano registrate, il test deve essere eseguito nella sua totalità. Per i test lasciati a metà le statistiche non saranno conservate

Giochi

Il software **NeuroGaming™** del **SaeboReJoyce** sfida i pazienti a usare il **SaeboReJoyce** per eseguire movimenti che simulano attività della vita quotidiana. Dal menu applicazioni si possono selezionare e configurare i giochi.



Figura 7: Opzioni di gioco

A seconda del gioco selezionato, è possibile impostare le seguenti opzioni:

Opzioni di gioco	Descrizione
Componente di comando	Selezionare il componente di comando che sarà usato per giocare. Sulla parte destra dello schermo viene mostrata un'immagine del componente di comando selezionato.
Mano	Selezionare la mano lesa.
Difficoltà	La difficoltà selezionata inciderà su fattori quali la velocità e la gamma di movimento necessarie per il gioco selezionato.

Utilità di calibratura

NOTA: Evitate di ricalibrare a meno che non vi sia stato detto di farlo dal personale dell'assistenza.

L'utilità di calibratura consente di ricalibrare il software in base all'hardware del **SaeboReJoyce**. Il dispositivo viene spedito pre-calibrato, tuttavia, in caso di cambio di hardware o di individuazione e risoluzione di problemi, può essere necessario ricalibrarlo.

Quando usate l'utilità di calibratura, prima di procedere, assicuratevi che, dopo ogni attività, il SaeboReJoyce sia rimesso in posizione di riposo. Dopo la calibratura, si raccomanda di eseguire l'applicazione Test Tool del SaeboReJoyce per verificare che la calibratura sia corretta.

SaeboReJoyce Test Tool

Il *SaeboReJoyce* Test Tool si usa per diagnosticare problemi all'hardware. Ha due modalità: base e avanzata.

La modalità base mostra un modello tridimensionale del **SaeboReJoyce** che viene aggiornato in tempo reale. Consente di sottoporre a test i LED, il cilindro centrale, i sensori rotanti e i sensori binari del manipolatore.

La modalità avanzata mostra un grafico di ciascun sensore del **SaeboReJoyce**. Fornisce i valori dei sensori in tempo reale.

Esercizi con il SaeboReJoyce

Il **SaeboReJoyce** può essere usato per varie tipologie di esercizi funzionali delle estremità superiori usando una mano e due mani, comprendenti equilibrio, allenamento per la stabilità del torso, esercizi funzionali della gamma di movimento, allenamento per la motricità grossolana ed esercitazioni di attività di motricità fine.

Equilibrio e stabilità del torso

Il **SaeboReJoyce** può essere usato per l'allenamento delle capacità di estensione e di movimento facendo stendere un braccio o entrambe le braccia al paziente, allontanandole dal corpo, forzandolo, quindi, a stabilizzare il movimento con i muscoli del torso. È possibile aumentare la difficoltà facendo sedere il paziente su una palla medica.

Per questo tipo di esercizi i componenti più adatti da utilizzare sono le maniglie e il cilindro centrale.

Gamma di movimento e attività motorie grossolane

Questi esercizi comportano la combinazione di movimenti motori grossolani con attività funzionali delle seguenti categorie:

- Raggiungere e afferrare oggetti - Esempio: raggiungere e muovere le maniglie, ruotare e muovere il pomello di porta.
- Attività di posizionamento - Esempio: riposizionare, stringere e rilasciare il cilindro centrale
- Attività di manipolazione di oggetti grandi - Esempio: svitare un coperchio di barattolo oppure allenare il movimento di versamento facendo oscillare il cilindro centrale.

I componenti più adatti da utilizzare per questo tipo di allenamento sono le maniglie, il cilindro centrale, il coperchio di barattolo e il pomello di porta.

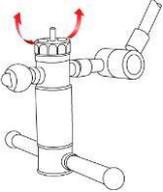
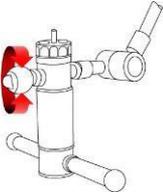
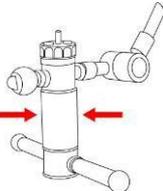
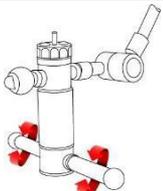
Attività motorie fini

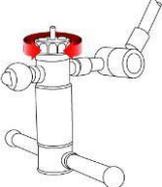
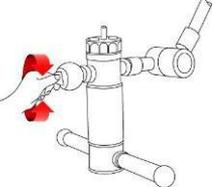
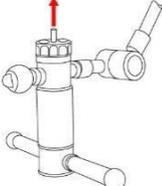
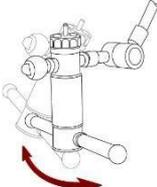
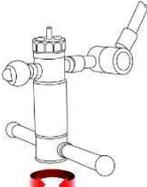
Questi esercizi comportano la manipolazione accurata di piccoli oggetti per migliorare le capacità di raggiungere e manipolare oggetti.

I componenti più adatti da utilizzare per questo tipo di allenamento sono le monete, la spina e la chiave.

Guida ai manipolatori

La seguente tabella elenca i vari manipolatori usati nei giochi SaeboreJoyce e i tipi di esercizi eseguibili con essi.

	Monete <ul style="list-style-type: none">- Attività motorie fini- Presa a pinza- Manipolazione di piccoli oggetti
	Pomello di porta <ul style="list-style-type: none">- Presa a sfera o tridigitale.- Pronazione e supinazione- Presa e rilascio
	Cilindro centrale <ul style="list-style-type: none">- Forza di presa- Presa e rilascio
	Maniglie <ul style="list-style-type: none">- Presa cilindrica- Flessione ed estensione del polso- Presa e rilascio

	<p>Coperchio di barattolo</p> <ul style="list-style-type: none">- Presa a sfera- Presa e rilascio
	<p>Chiave</p> <ul style="list-style-type: none">- Presa termino-laterale- Pronazione e supinazione
	<p>Spina</p> <ul style="list-style-type: none">- Presa con opposizione terminale
	<p>Oscillazione</p> <ul style="list-style-type: none">- Pronazione e supinazione
	<p>Rotazione</p> <ul style="list-style-type: none">- Flessione ed estensione del polso- Gamma di movimento funzionale

Manutenzione

Spostamento del SaeboReJoyce

*NOTA: Sebbene il Saebo**ReJoyce** sia progettato per essere portatile, si raccomanda di spostarlo il meno possibile.*

1. Spegnerne il computer e scollegare il cavo USB e l'alimentatore.
2. Riposizionare la cinghia di sicurezza in Velcro intorno ai tubi del braccio.
3. Svitare il morsetto che fissa la base al piano del tavolo.
4. Spostare il **SaeboReJoyce** utilizzando entrambe le mani e sostenendone la base.

Pulizia

La pulizia regolare del **SaeboReJoyce** garantisce che, durante l'uso, non vengano trasmessi batteri o virus. Se l'utilizzo è quotidiano, si raccomanda di pulire il dispositivo almeno una volta alla settimana. Se il **SaeboReJoyce** deve essere usato da più persone, dovrebbe essere pulito tra un utilizzo e l'altro.

Una soluzione detergente a base di alcol, simile a quella presente nelle compresse sterilizzanti è ideale per pulire il *SaeboReJoyce*.

⚠AVVERTENZA: NON immergere il dispositivo durante la pulizia. NON usare acqua per pulire il dispositivo.

⚠Ricordarsi di scollegare il cavo USB prima della pulizia.

Aggiornamenti del software

Il software controlla automaticamente la disponibilità di aggiornamenti ogni volta che si lancia il programma.

L'aggiornamento automatico richiede che il computer sia collegato a Internet.

Individuazione e risoluzione dei problemi

Questa sezione elenca domande e problemi comuni che possono sorgere quando si usa il **SaeboReJoyce**. Se le risposte fornite non sono sufficienti, o se avete problemi diversi, vi preghiamo di contattare il nostro servizio assistenza (vedere le informazioni di contatto nella sezione seguente).

Problema: Ho già un personal computer. Posso usarlo con il SaeboReJoyce?

No. Il software è preinstallato soltanto sul portatile in dotazione. Ciò viene fatto per garantire che il sistema abbia i requisiti hardware adatti e che non vi siano conflitti con il software o con il sistema operativo.

Problema: L'applicazione è lenta a rispondere, oppure c'è un problema con il software.

Chiudere l'applicazione e riavviare il computer. Se il problema persiste, contattate il servizio assistenza clienti come indicato nella sezione seguente.

Problema: L'hardware non risponde o si comporta in modo imprevedibile.

Procedete nel modo seguente:

1. Assicuratevi che il cavo USB sia connesso in modo corretto sia al computer sia al **SaeboReJoyce**.
2. Assicuratevi che il manipolatore sia fissato saldamente al braccio del **SaeboReJoyce**. Il manicotto metallico filettato dovrebbe essere stretto in modo che la filettatura sia completamente nascosta.
3. Lanciate il **SaeboReJoyce** Test Tool e controllate se, spostando il **SaeboReJoyce**, ottenete il movimento giusto del modello tridimensionale a schermo.
4. In caso contrario, lanciate l'utilità di calibratura per ricalibrare il dispositivo.
5. Se il problema persiste, è possibile che vi sia un problema nell'hardware. In questo caso, contattate il nostro servizio assistenza clienti, come indicato nella sezione seguente.

Servizio assistenza clienti

NOTA: Sulla parte posteriore della base del SaeboReJoyce e del manipolatore ci sono delle targhette con l'indicazione del numero di serie del dispositivo. Quando contattate il servizio assistenza clienti, fate riferimento a quelle targhette.

Contattate il servizio assistenza clienti SaeboReJoyce, tramite uno dei seguenti canali:

Telefono: 888-284-5433

E-mail: sales@saebo.com

Sito Web: www.saebo.com

Unione Europea

Il produttore dichiara che il dispositivo marcato CE è conforme ai requisiti essenziali applicabili della Direttiva del Consiglio 93/42/CEE.

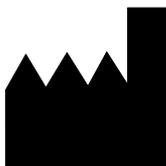
EUROPEAN HEALTHCARE AND DEVICE
SOLUTIONS(IRELAND) LIMITED
STRATTON HOUSE
BISHOPSTOWN ROAD
CORK
T12Y9TC
IRELAND

Specifiche Tecniche

Specifiche generali

SaeboReJoyce Modello	1.0
Dispositivo Medico Classe	Classe I Dispositivo Medico (Canada, EU) Classe II Dispositivo Medico (USA)
Peso	5,53 kg (solo braccio, base e manipolatore)
Immagazzinamento e trasporto Condizioni	temperatura da -18°C a ~60°C dal 15% al 90% di umidità relativa (non condensante)
Condizioni di funzionamento	temperatura da 5°C a 35°C dal 25% al 90% di umidità relativa (non condensante) da 101 kPa a 81 kPa (pressioni approssimative di altitudine tra il livello del mare e 1.950 m)

Informazioni sul fabbricante



Rehabtronics, Inc.

#4352, 10230 Jasper Avenue
Edmonton, AB, Canada
T5J4P6 Telefono: 1-866-896-
7277

Sito Web: www.rehabtronics.com

Conformità EMC

- Questo dispositivo è conforme alla norma canadese n°3 (ICES-003) sulle attrezzature che causano interferenze.
- Questo dispositivo è conforme alla Direttiva EMC dell'Unione Europea.
- Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC (Commissione Federale per le Comunicazioni). Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato. Si noti che le norme FCC prevedono che cambiamenti o modifiche non approvati espressamente da Rehabtronics potrebbero rendere nulla l'autorizzazione all'utilizzo.

Informazioni sul riciclo

Rehabtronics rispetta l'ambiente in tutti gli aspetti del ciclo produttivo, a partire dal design e dalla progettazione fino all'imballaggio e al riciclo.

Raccomandiamo ai clienti di smaltire il **SaeboReJoyce** in modo rispettoso per l'ambiente. I metodi possibili comprendono il riutilizzo di parti o di interi prodotti e il riciclo di prodotti, di componenti e/o di materiali.

Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



Nell'Unione Europea, questo simbolo sul prodotto o sul suo imballaggio indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. È vostra responsabilità smaltire i rifiuti delle vostre apparecchiature consegnandoli all'apposito punto di raccolta per il riciclo dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclo dei rifiuti delle apparecchiature al momento dello smaltimento aiuteranno a conservare le risorse naturali e a garantire che tali rifiuti siano riciclati salvaguardando la salute dell'uomo e l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come potete consegnare i rifiuti delle vostre apparecchiature per il loro riciclo, contattate gli uffici municipali della vostra zona, il servizio rifiuti domestici o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

